

القصيدة المباركة

في مدح الائمة الطاهرين صلوات الله عليهم اجمعين

السَّانِ صِدْقٍ بِالْحَقِيقَةِ كَلِمٍ

صنفها

الدَّاعِي الْأَجَلُ الْفَاطِمِي

سَيِّدُنَا وَمَوْلَانَا أَبُو طَاهِرٍ خُرَيْمَةَ قُطْبِ الدِّينِ طَع

في يوم عيد الفطر المبارك

سنة ١٤٣٥ هـ

القصيدَةُ المباركة

اللسان صدق بالحقيقة كلم

صنفها

الداعي الأجلُّ الفاطمي
سَيِّدُنَا وَمَوْلَانَا أَبُو طَاهِرٍ خُرَيْمَةَ قُطْبِ الدِّينِ طع

في يوم عيد الفطر المبارك

سنة ١٤٣٥ هـ

Published by the Office of the 53rd Dai al-Mutlaq His Holiness Syedna Khuzaima Qutbuddin TUS

**Saify Mahal,
A.G. Bell Road, Malabarhill, Mumbai 400 006**

**Darus Sakina
Pokhraine Rd. No. 1, Upvan Thane (W) 400 606**

Eid-ul-Fitar, 1435H

July 2014

© Fatemidawat.com

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱ أَلْسَانَ صِدْقٍ بِالْحَقِيقَةِ كَلِّمْ
وَعَلَى لَوَاهِيَتِ الْحَقَائِقِ سَلِّمْ

اے سچائیٰ فی زبان تو حقیقہ ناکلام بول ،

انے حقائق نالاموت ناصاحب پر سلام بول ،

O honest tongue, speak truth

And offer salaams to the divine vessels of truths

۲ سَلِّمْ عَلَى طُهُ النَّبِيِّ الْمُصْطَفَى
وَعَلَى الْوَصِيِّ الْأَسْمِ الْإِلَهِيِّ الْأَعْظَمِ

خدا نامصطفیٰ ، طہ نبی پر سلام بول ،

خدا نام اسم اعظم ، وصی علی پر سلام بول ،

Offer salaams to the Prophet Taha Mustafa

And the *wasi*, Allah's greatest name

۳ وَعَلَى الْاِئِمَّةِ اَهْلِ بَيْتِ مُحَمَّدٍ
وَدُعَاتِهِمْ مُجْلِي الظَّلامِ الغَيْمِ

اهل بیت محمد ، ائمة طاهرين پر سلام بول ،
اندھيري ناکشف ناکر ناسر ، دعاة مطلقين پر سلام بول ،

And to the Imams, people of Mohammad's house
And their Dais, eradicators of darkness.

، وَمَظَاهِرُ الْاِبْدَاعِ آلِ مُحَمَّدٍ
وَمَطَارِحُ الْاَنْوَارِ هُمْ فَلْتَعْلَمَ

توایم جان کد آل محمد ابداع نامظہر چھے ،
نور نامطرح چھے ،

Mohammad's progeny: Manifestations of angelic creation
Alighting places for celestial lights. Know this

۔ وَمَجَامِعُ الْاَرْوَاحِ هُمْ وَهَيْكَلُ الْ
اِشْرَاقِ هُمْ لَمْ يُدْرِكُوا بِتَوَهُمِ

جانونا بیرسگلا جمع چھے ، اِشراق نی بیرسگلا هیکل چھے ،
اهنی شان ادراک نہر تھئی سکے ،

Gathering places for souls
Sanctuaries of radiance, Unfathomable

٦ وَمَنْابِرُ التَّبْيَانِ هُمْ وَقَرَّائِنُ الْ
قُرْآنِ هُمْ وَمَطَافُ مَرَّةٍ مُحْرِمٍ

بیان نایرسگلا منبر چھے ، قرآن نایرسگلا قرین چھے ،
حج کرنار او نا واسطے طواف نی جگہ یر چھے ،

Pulpits of erudition, Companions of the Qur'an
The House which pilgrims circumambulate

٧ وَمَنْابِعُ الْبَرَكَاتِ هُمْ وَمَعَالِمُ الْ
مَنْجَاةِ هُمْ وَكُهُوفُ كُلِّ مُؤْمِمٍ

برکات نایرسگلا چشمہ چھے ، نجاہ نایرسگلا معالم چھے ،
آسرو لینار او واسطے کھف چھے ،

Wellsprings of *barakaat*, Signposts for salvation seekers,
Shelters for all seekers

٨ وَإِمَامُ عَصْرِي طَيْبٌ بِخِلَافَةِ الْ
رَّحْمَنِ خَيْرٌ مُخَصَّصٍ وَمُكْرَمٍ

امام الزمان طیب ، ماہرا امام ، خلیفہ الرحمن چھے ،
اللہ تعالیٰ نی خلافتہ سی یر مخصص انے مکرم چھے ،

My Imam uz zaman Tayyeb
was singled out to be the Merciful's vicegerent

۹ وَدُعَاتُهُمْ أَبْوَابُهُمْ حَقًّا وَكَلًّا

هُم إِلَى الْفِرْدَوْسِ أَرْقَى سُلَّمًا

يَرَأْتُهُمْ وَاسْطَى دَعَاتُوبَابِ هَجَّ ،
هَرْدَاعِي جَنَّةِ الْفِرْدَوْسِ طَرَفِ چِرْهَوَانِي سِيرْهِي هَجَّ ،

Their true Dais their Gates, *Baab*
Each a lofty ladder to Paradise

۱۰ وَمَسَاجِدُ الرَّحْمَنِ هُمْ أَسْتَارُ يَدِ
بَيْتِ اللَّهِ هُمْ أَقْمَارُ لَيْلٍ مُظْلِمٍ

يِرْسِگَلَا رَحْمَنِي مَسْجِدِ هَجَّ ، بَيْتِ اللَّهِ نَا يِرْپَرْدَه هَجَّ ،
سْتَرْنِي اَنْدَهيري رَاتِ نَا چَنْدَرْمَا هَجَّ ،

Masjids of the Merciful, Veils of the House of Allah
Moons in this dark *satar* night

۱۱ أَعْلَامُ صِدْقٍ كُلُّ دَاعٍ عِنْدَ سَتِّ
رِ إِمَامِنَا بِالنَّصِّ خَيْرٌ مَعَمَّمٍ

يِرْسِگَلَا سِچَائِي نَا اَعْلَامِ هَجَّ ،
هَرْدَاعِي اِمَامِ نَا سْتَرْمَا نَصِّ نَا تَاجِ سِي مَتَوَجِ هَجَّ ،

Banners of truth, Each Dai among them
Crowned with the Concealed Imam's *Nass*

۱۲ سُلْطَانُ حَقِّ فَوْقِ عَرْشِ نِيَابَةِ الْ
مَوْلَى كَرِيمٍ مُمْلِكٍ وَمُعَظَّمٍ

هرداعي حق ناسلطان چھے ، مولى امام الزمان ني نيابة نا تخت پر كرامتہ ساتھے اهنے بيتهايا
چھے ، مالك بنايا چھے ، تعظيم آبي چھے ،

Each a true sultan, a noble, revered, king
Gracing the Throne of their Mawla's *Niyabat*-Representation

۱۳ صَلَوَاتُ رَبِّ الْعَالَمِينَ أَتَتْهُمْ
بِتَشْرِيفٍ وَتَفْضُلٍ وَتَكْرَمٍ

رب العالمين ني صلوات يرموالي پر ورسجو ،
شرف فضل انے كرم ناساھے ،

May the *salawaat* of the Lord of the Worlds come to them
With honor, grace and blessings.

۱۴ أَنَا عَبْدُ آلِ الْمُصْطَفَى وَالْمُرْتَضَى
أَهْلِ الْفَخْرِ السَّرْمَدِيِّ الْأَقْدَمِ

میں مصطفی انے مرتضی ني آل نومملوك چهونر ،
جر اماموني شان انرلي چھے ، هميشه ني چھے ، قديم چھے ،

I am a servant of the progeny of Mustafa and Murtaza
Mawali with timeless nobility

۱۵ دَاعٍ لَهُمْ اَدْعُو الْوَرَى نَحْوِ الْاِلا
هـ وَنَحْوَهُمْ بِهِدَايَةٍ وَتَعَلَّمْ

آل محمد نوداعی چھون ، خدانی طرف انے ائمہ نی طرف
هدایہ انے علم سی دعوتہ کروں چھون ،

Their Dai, calling people to God and them
With guidance and teaching

۱۶ مَنْصُوصٌ نَصِّ الدَّاعِيَيْنِ فَإِنَّهُ
نَصٌّ بِالْهَامِ الْإِمَامِ الْأَعْلَمِ

بیوے داعی نی نص منے پھنچی چھے ، امام الزمان نا الهام سی نص چھے ،
کہ جہ امام الزمان ہر چیز پر آگاہ چھے ،

Recipient of the *Nass* of two Dais
A *Nass* made by the all-knowing Imam's *ilhaam*

۱۷ سَيْفُ الْهُدَى الْمُنْعَامُ أَحْسَنَ بِي كَذَا
لَكَ مُحَمَّدٌ بُرْهَانُ دِينِ مُنْعِمِي

سیدنا طاہر سیف الدین رضی مارا ولی النعمۃ چھے ،
کہ جہ منے گھنا نوانرا ، سیدنا محمد برہان الدین رضی مارا منعم چھے ،

Syedna Taher Saifuddin is my benefactor
Syedna Mohammad Burhanuddin is my benefactor

۱۸ اَنَا وَارِثٌ لَهُمَا أَدَاغُ عَنْ عَرِيٍّ
نَهْمَا عَرِيْنِ الدِّينِ دَفَعُ الضَّيْنِغَمِ

میں یربیوے داعی نو وارث چھونے ،
اھنا جولان نی ، دین نا جولان نی ، شیرنی مثل مدافعة کرونہ چھونے ،

I am successor to both, I defend their lair
Their faith's lair, like a lion

۱۹ صَدَقْتُ طَوِيَّاتِي وَبَرَّتْ لَهْجَتِي
وَاعْتَادَ مَحْضُ الْحَقِّ أَقْوَالَ فَمِي

ماري نية صادقه چھے ، ماري زبان سچائي ني زبان چھے ،
محض حق ني وات بولوو ماري عادة چھے ،

A man of integrity, my tongue speaks true
My lips are habituated to nothing but pure truth

۲۰ أَفْدِي عَلَى مَوْلَى الْخَلَائِقِ مَالِكِي
بِخُلُوصٍ نِيَّاتٍ وَعِزْمٍ مُحْكَمٍ

خالص نية مراکھی نے ، عزم محکم کرتا ہوا ،
مولی الخلائق امام الزمان پر میں قربان چھونے ،

Fidaa for the Mawla of the world, my Maalik
With pure intent and firm resolve

۲۱ مَشْغُوفٌ ذِكْرَاهُ عَشِيًّا بُكْرَةً
لِرُؤُوسِهِ أَشْوَقٌ شَيْقٍ وَمُتِّمٌ

فجرمانے سانج ما امام الزمان ني ذکرانے ياد ما مشغول چھون ،
اهنا دیدار نودلوجان سي مشتاق چھون ،

Morning and evening, immersed in his remembrance
Enamored and smitten, longing for his *deedar*

۲۲ وَفِيُوزُهُ فِي الْعِيدِ مَائِدَةٌ لَنَا
أَهْنَى عَطِيَّاتٍ وَأَزْكَى الْأَنْعَمِ

طيب امام نا فيوض همارا واسطے آعيد الفطر ما مائدة چھے ،
برکة ونتي تشریف چھے ، نعمة يبرزکیه چھے ،

His *fuyooz* are a table spread with food, *maa'idat*, for us this Eid
The most delightful of gifts, the most enjoyable of blessings

۲۳ صَلَّى إِلَهُ عَلَى النَّبِيِّ وَآلِهِ
وَدُعَاتِهِمْ شَانَاتِهِمْ كَالْأَنْجَمِ

الله تعالى ني صلوات محمد انے آل محمد پر ،
يبرسگلا نا دعوات پر ، جبرشانات ناستار اوچھے ،

Allah's *salawaat* on the Prophet, his Progeny, and his Duaat
Whose *shaanaat* are like the stars
